

## DECLARATION DE CONFORMITE

Cooper Security Ltd  
Security House  
Vantage Point Business Village  
Mitcheldean  
Gloucestershire  
GL17 0SZ

Déclare que le produit mentionné ci-dessous :

### **Détecteur de fumée 719r**

fabriqué par la société Cooper Security Ltd. répond aux exigences de la directive européenne :

**1995/5/EC**

(Directive R&TTE - Radio & Terminaux de Télécommunication)

conformément aux normes :

ETSI 300 200

EN 60950

EN 50131-1

EN 50131-5-3

Signature



Stewart Taylor, Directeur technique

Date : 28 juillet 2004

COOPER MENVIER SAS  
Parc Européen d'Entreprises  
Rue Beethoven  
BP 10184  
63204 Riom Cedex - France

Support technique : +33 (0)820.867.867

Document référence 496957 - Version 2



# 719r

## Détecteur de fumée



## Guide d'installation

## DECLARATION DE CONFORMITE

Cooper Security Ltd  
Security House  
Vantage Point Business Village  
Mitcheldean  
Gloucestershire  
GL17 0SZ

Déclare que le produit mentionné ci-dessous :

### **Détecteur de fumée 719r**

fabriqué par la société Cooper Security Ltd. répond aux exigences de la directive européenne :

**1995/5/EC**

(Directive R&TTE - Radio & Terminaux de Télécommunication)

conformément aux normes :

ETSI 300 200

EN 60950

EN 50131-1

EN 50131-5-3

Signature



Stewart Taylor, Directeur technique

Date : 28 juillet 2004

COOPER MENVIER SAS  
Parc Européen d'Entreprises  
Rue Beethoven  
BP 10184  
63204 Riom Cedex - France

Support technique : +33 (0)820.867.867

Document référence 496957 - Version 2



# 719r

## Détecteur de fumée

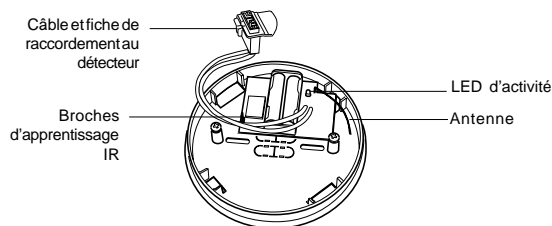


## Guide d'installation

## Introduction

Ce détecteur de fumée se compose de deux éléments principaux : un émetteur 719r intégré au sein d'un adaptateur plastique en forme de bague et le corps du détecteur lui-même. L'émetteur est compatible avec tous les récepteurs 868 MHz de Scantronic.

Le schéma ci-dessous offre un aperçu plus détaillé de l'émetteur radio 719r :



Lorsque de la fumée active le détecteur, celui-ci déclenche à son tour l'émetteur via le câble et la fiche illustrés dans la figure ci-dessus. L'émetteur adresse alors un signal au récepteur.

Si la tension de la pile du détecteur est basse, celui-ci émet une série de bips courts. Si c'est la tension des piles de l'émetteur qui est faible, celui-ci envoie lui-même un signal.

## Spécifications techniques

Référence produit : 719rEUR-00/02  
Alimentation : 2 piles alcalines AAA pour l'embase et 1 pile PP3 pour le détecteur

Température de fonctionnement : +5 à +45 °C  
Alarme tension basse : 2,4 V nominal

## Installation

### Mise en place des piles

Pour que le détecteur de fumée puisse fonctionner correctement, il est nécessaire d'insérer deux jeux de piles : la pile du détecteur lui-même et deux piles 1,5 V de type AAA pour l'émetteur.

Mettre en place la pile du détecteur en suivant les indications de la notice fournie avec celui-ci.

Insérer deux piles AAA dans l'émetteur en veillant à respecter la polarité.

Remarque : se reporter au paragraphe "Maintenance".

### Apprentissage

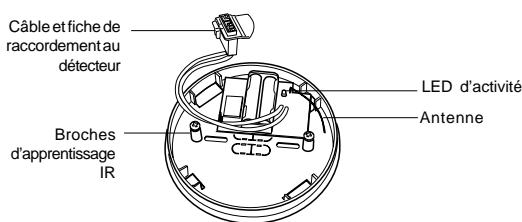
Si l'apprentissage du détecteur par le récepteur se fait par infrarouge, veiller à pointer vers le capteur du récepteur de la LED rouge d'activité de l'émetteur et NON PAS vers celui du détecteur. Pour activer l'émetteur, il suffit de placer un cavalier sur les broches d'apprentissage infrarouge (IR) de l'émetteur 719r.

REMARQUE : lors de l'apprentissage du détecteur par une centrale 7500r, raccorder temporairement le câble et la fiche de l'émetteur sur le corps du détecteur avant de presser le bouton Test du détecteur.

## Introduction

Ce détecteur de fumée se compose de deux éléments principaux : un émetteur 719r intégré au sein d'un adaptateur plastique en forme de bague et le corps du détecteur lui-même. L'émetteur est compatible avec tous les récepteurs 868 MHz de Scantronic.

Le schéma ci-dessous offre un aperçu plus détaillé de l'émetteur radio 719r :



Lorsque de la fumée active le détecteur, celui-ci déclenche à son tour l'émetteur via le câble et la fiche illustrés dans la figure ci-dessus. L'émetteur adresse alors un signal au récepteur.

Si la tension de la pile du détecteur est basse, celui-ci émet une série de bips courts. Si c'est la tension des piles de l'émetteur qui est faible, celui-ci envoie lui-même un signal.

## Spécifications techniques

Référence produit : 719rEUR-00/02  
Alimentation : 2 piles alcalines AAA pour l'embase et 1 pile PP3 pour le détecteur

Température de fonctionnement : +5 à +45 °C  
Alarme tension basse : 2,4 V nominal

## Installation

### Mise en place des piles

Pour que le détecteur de fumée puisse fonctionner correctement, il est nécessaire d'insérer deux jeux de piles : la pile du détecteur lui-même et deux piles 1,5 V de type AAA pour l'émetteur.

Mettre en place la pile du détecteur en suivant les indications de la notice fournie avec celui-ci.

Insérer deux piles AAA dans l'émetteur en veillant à respecter la polarité.

Remarque : se reporter au paragraphe "Maintenance".

### Apprentissage

Si l'apprentissage du détecteur par le récepteur se fait par infrarouge, veiller à pointer vers le capteur du récepteur de la LED rouge d'activité de l'émetteur et NON PAS vers celui du détecteur. Pour activer l'émetteur, il suffit de placer un cavalier sur les broches d'apprentissage infrarouge (IR) de l'émetteur 719r.

REMARQUE : lors de l'apprentissage du détecteur par une centrale 7500r, raccorder temporairement le câble et la fiche de l'émetteur sur le corps du détecteur avant de presser le bouton Test du détecteur.

## Vérification de l'emplacement final

Lors de la sélection de l'emplacement final du détecteur, il est recommandé de suivre les instructions de la notice fournie avec celui-ci.

Une fois l'emplacement choisi, vérifier que l'émetteur est capable de communiquer correctement avec le récepteur. S'assurer que ce dernier est en mode de programmation et initier un test de passage du détecteur.

- 1) Accéder au mode Test de passage.
- 2) Raccorder le détecteur à l'émetteur et maintenir les deux équipements dans la position devant être ultérieurement la leur. Initier le test en pressant le bouton Test du détecteur de fumée.  
La sirène du détecteur doit être activée lorsque celui-ci transmet un signal d'alarme.
- 3) Contrôler que le récepteur a bien reçu le signal.

## Installation du détecteur

Remarque : lors du perçage des trous de fixation nécessaires dans un mur ou un plafond, déconnecter le détecteur de l'émetteur et placer le détecteur dans un endroit où il sera à l'abri de toute poussière.

- 1) Positionner l'émetteur contre la surface sur laquelle le détecteur doit être installé.
- 2) Effectuer les marquages requis puis percer les trous. Fixer l'émetteur au plafond ou sur le mur à l'aide de vis à tête fraisée 8 mm.
- 3) Défaire l'embase du détecteur et monter cette dernière sur l'émetteur à l'aide des vis fournies.
- 4) Raccorder le câble et la fiche de l'émetteur sur le détecteur.
- 5) Insérer le corps du détecteur dans l'embase et vérifier que ce dernier est solidement fixé.

**ATTENTION : au moment de replacer le détecteur de fumée sur l'émetteur 719, veiller à réenficher le câble correctement. Si tel n'est pas le cas, des alarmes intempestives risquent de se produire.**

## Maintenance

Le clignotement continu de la LED d'activité de l'émetteur indique la présence d'un défaut ou que la pile est totalement hors service. Remplacer cette dernière et vérifier que la LED d'activité fonctionne de nouveau normalement.

Si la LED continue de clignoter après que la pile ait été changée, cela signifie que le détecteur est défectueux. Dans ce cas, retourner l'appareil au fournisseur.

Remarque : si la tension des piles de l'émetteur est basse, ce dernier transmet un rapport "Tension batterie basse" au récepteur. En revanche, si c'est la tension de la pile du détecteur qui est faible, l'émetteur n'adresse AUCUN rapport de ce type au récepteur.

© Cooper Security Limited 2004

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

## Vérification de l'emplacement final

Lors de la sélection de l'emplacement final du détecteur, il est recommandé de suivre les instructions de la notice fournie avec celui-ci.

Une fois l'emplacement choisi, vérifier que l'émetteur est capable de communiquer correctement avec le récepteur. S'assurer que ce dernier est en mode de programmation et initier un test de passage du détecteur.

- 1) Accéder au mode Test de passage.
- 2) Raccorder le détecteur à l'émetteur et maintenir les deux équipements dans la position devant être ultérieurement la leur. Initier le test en pressant le bouton Test du détecteur de fumée.  
La sirène du détecteur doit être activée lorsque celui-ci transmet un signal d'alarme.
- 3) Contrôler que le récepteur a bien reçu le signal.

## Installation du détecteur

Remarque : lors du perçage des trous de fixation nécessaires dans un mur ou un plafond, déconnecter le détecteur de l'émetteur et placer le détecteur dans un endroit où il sera à l'abri de toute poussière.

- 1) Positionner l'émetteur contre la surface sur laquelle le détecteur doit être installé.
- 2) Effectuer les marquages requis puis percer les trous. Fixer l'émetteur au plafond ou sur le mur à l'aide de vis à tête fraisée 8 mm.
- 3) Défaire l'embase du détecteur et monter cette dernière sur l'émetteur à l'aide des vis fournies.
- 4) Raccorder le câble et la fiche de l'émetteur sur le détecteur.
- 5) Insérer le corps du détecteur dans l'embase et vérifier que ce dernier est solidement fixé.

**ATTENTION : au moment de replacer le détecteur de fumée sur l'émetteur 719, veiller à réenficher le câble correctement. Si tel n'est pas le cas, des alarmes intempestives risquent de se produire.**

## Maintenance

Le clignotement continu de la LED d'activité de l'émetteur indique la présence d'un défaut ou que la pile est totalement hors service. Remplacer cette dernière et vérifier que la LED d'activité fonctionne de nouveau normalement.

Si la LED continue de clignoter après que la pile ait été changée, cela signifie que le détecteur est défectueux. Dans ce cas, retourner l'appareil au fournisseur.

Remarque : si la tension des piles de l'émetteur est basse, ce dernier transmet un rapport "Tension batterie basse" au récepteur. En revanche, si c'est la tension de la pile du détecteur qui est faible, l'émetteur n'adresse AUCUN rapport de ce type au récepteur.

© Cooper Security Limited 2004

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.